

## Subject card

|                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                          |                                         |                                     |                                                                                                                      |            |     |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----|
| Subject name and code                       | National and ethnic minorities in Germany - history and present (exercises), PG_00176435                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          |                                         |                                     |                                                                                                                      |            |     |
| Field of study                              | German Studies                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                          |                                         |                                     |                                                                                                                      |            |     |
| Date of commencement of studies             | October 2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                          | Academic year of realisation of subject |                                     | 2026/2027                                                                                                            |            |     |
| Education level                             | Bachelor's studies                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                          | Subject group                           |                                     | Obligatory subject group in the field of study<br>Subject group related to scientific research in the field of study |            |     |
| Mode of study                               | full-time studies                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          | Mode of delivery                        |                                     | at the university                                                                                                    |            |     |
| Year of study                               | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          | Language of instruction                 |                                     | Polish                                                                                                               |            |     |
| Semester of study                           | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                          | ECTS credits                            |                                     | 1.0                                                                                                                  |            |     |
| Learning profile                            | academic                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          | Assessment form                         |                                     | credit                                                                                                               |            |     |
| Conducting unit                             | Division of German Language and Translation Studies -> Institute of German Philology -> Faculty of Languages -> Rector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                          |                                         |                                     |                                                                                                                      |            |     |
| Name and surname of lecturer (lecturers)    | Subject supervisor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                          | dr Marta Turska                         |                                     |                                                                                                                      |            |     |
|                                             | Teachers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          |                                         |                                     |                                                                                                                      |            |     |
| Lesson types                                | Lesson type                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Lecture                                                  | Tutorial                                | Laboratory                          | Project                                                                                                              | Seminar    | SUM |
|                                             | Number of study hours                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0.0                                                      | 15.0                                    | 0.0                                 | 0.0                                                                                                                  | 0.0        | 15  |
|                                             | E-learning hours included: 0.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                          |                                         |                                     |                                                                                                                      |            |     |
| Learning activity and number of study hours | Learning activity                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Participation in didactic classes included in study plan |                                         | Participation in consultation hours |                                                                                                                      | Self-study | SUM |
|                                             | Number of study hours                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15                                                       |                                         | 2.0                                 |                                                                                                                      | 10.0       | 27  |
| Subject objectives                          | Familiarising students with the historical and contemporary German policy towards ethnic and national minorities. Analysis of texts and discussions, elaboration and presentation of issues in the following thematic area: language contacts, multilingualism, functioning of multilingual communities/environments, relationship between language, identity and culture. To deepen students' linguistic knowledge and sensitise them to cultural and linguistic diversity. Particular attention will be given to German, but also to the Polish language area. |                                                          |                                         |                                     |                                                                                                                      |            |     |

|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Learning outcomes               | Course outcome                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Subject outcome                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Method of verification                                                                                                                         |
|                                 | [ NIEML3_U03] Is able to recognise different types of cultural production and identify their significance, social impact, place in the historical-cultural process                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Students will be able to recognise different types of foreign cultural products (ethnic minorities and nationalities) in German culture and identify their significance, social impact, place in the German historical-cultural process.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | [SU1] oral statement/conversation/discussion<br>[SU3] text preparation/written work<br>[SU5] implementation of a problem task                  |
|                                 | [NIEML3_W02] Has an advanced knowledge of the history of the countries of the German language area and of the territories historically associated with them                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | The student has an advanced knowledge of German history and contemporary German politics related to ethnic and national minorities.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | [SW1] oral statement/conversation/discussion<br>[SW2] presentation/project/paper/report<br>[SW3] text preparation/written work                 |
|                                 | [NIEML3_K02] He/she is ready to actively participate in groups, organisations and institutions implementing cultural integration and public interest activities                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Students are prepared to take an active part in groups, organisations and institutions carrying out activities for the benefit of integration, as well as the protection and respect of the cultural distinctiveness of national and ethnic minorities within the framework of the policy pursued by the German state; they are aware of the responsibility for the preservation and promotion of the cultural heritage of Europe and the world, and are aware of the significance of this heritage for the understanding of contemporary socio-cultural phenomena. | [SK1] oral statement/conversation/discussion<br>[SK3] text preparation/written work<br>[SK8] observation of student's independent or team work |
|                                 | [NIEML3_W07] Is aware of the coexistence in the human sciences of different points of view determined by different theoretical views, different national or cultural backgrounds                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Students will be aware of the co-existence in the humanities of different viewpoints determined by different national or cultural backgrounds, in particular in relation to the policies towards ethnic and national minorities living in Germany today and in the past; they will be aware of the complex nature of language, the historical variation of its meanings and the diversity of German functioning in different spheres of communication.                                                                                                              | [SW1] oral statement/conversation/discussion<br>[SW2] presentation/project/paper/report<br>[SW3] text preparation/written work                 |
| Subject contents                | 1. German on the linguistic map of Europe and the world, language situation of German-speaking countries, German as a pluricentric language.<br>Language contacts on an individual level: mono-, bi- and multi-/plurilingualism, subversion vs. immersion, transfer, interlanguage.<br>3. Language contacts at the social level: dialects, regional languages, language minorities, language islands; mechanisms of code-switching and diglossia. Linguae Francae.<br>4. Language, ethnicity, identity.<br>5. Languages of "incumbent" national groups vs. languages of migrants and guest workers. Kanak Sprak, Kietzdeutsch.<br>6. Language development and culture; new language standards. Denglisch.<br>7. European language policy and language planning. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                |
| Prerequisites and co-requisites |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                |
| Assessment methods and criteria | Subject passing criteria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Passing threshold                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Percentage of the final grade                                                                                                                  |
|                                 | Carrying out an individual or group project agreed with the teacher                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 51.0%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 60.0%                                                                                                                                          |
|                                 | Active attendance in class, participation in discussions, reading of assigned texts                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 51.0%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 40.0%                                                                                                                                          |
| Recommended reading             | Basic literature                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Janich, Nina / Albrecht Greule (Hrsg.) (2002): Sprachkulturen in Europa: ein internationales Handbuch. Tübingen: Narr.<br><br>Nationale Minderheiten. Minderheitensprachen und die Regionalsprache Niederdeutsch in Deutschland. Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                |

|                                                                |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                | Supplementary literature | <p>Nau, Nicole, M. Hornsby, M. Karpiński, K. Klessa, T. Wicherkiewicz, R. Wójtowicz. (red.) (2016): Języki w niebezpieczeństwie. Poznań: Księga wiedzy.</p> <p>Riel, Claudia Maria (2009): Sprachkontaktforschung. Eine Einführung. Tübingen: Narr.</p> <p>Bura, R. (2020): Górnolужицко-ниемецкие контакты языkowe (zarys problematyki). W: Szczyrbak, M. / Tereszkiewicz, A. (red.): Kontakty językowe: księga jubileuszowa ofiarowana Profesor Elżbiecie Mańczak-Wohlfeld z okazji 70. urodzin. Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 91110.</p> <p>Dorren, Gaston (2021): Gadka. W sześćdziesiąt języków dookoła Europy. Kraków: Karakter.</p> <p>Dück, K. (2014). Zum Zusammenhang von Sprache und ethnischer Identität der zweiten Generation der Deutschen aus der ehemaligen Sowjetunion. Deutsche Sprache, 42(3), 261-274.</p> <p>Tuwim Julian (1991): Ślusarz. Tekst według zbioru: Julian Tuwim, Jarmark rymów, Opracowanie: Janusz Stradecki, Warszawa, Czytelnik.</p> <p>Zaimoğlu, Feridun (1995): Kanak Sprak 24 Mißtöne vom Rande der Gesellschaft. Rotbuch-Verlag.</p> <p><a href="http://pl.languagesindanger.eu/book-of-knowledge/multilingualism-and-language-contact/">http://pl.languagesindanger.eu/book-of-knowledge/multilingualism-and-language-contact/</a> <a href="http://pl.languagesindanger.eu/">http://pl.languagesindanger.eu/</a></p> <p><a href="https://eurolekt.ils.uw.edu.pl/">https://eurolekt.ils.uw.edu.pl/</a> <a href="https://www.coe.int">https://www.coe.int</a> (Europäische Charta der Regional- oder Minderheitensprachen (SEV Nr. 148). Straßburg 05/11/1992)</p> |
|                                                                | eResources addresses     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Example issues/<br>example questions/<br>tasks being completed |                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Work placement                                                 | Not applicable           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

Document generated electronically. Does not require a seal or signature.